

10 de diciembre de 2019

**Honorable Robert E. Lighthizer**  
**Representante Comercial de los Estados Unidos de América**  
**Washington D.C.,**  
**Estados Unidos de América**

Estimado Embajador Lighthizer:

Tengo el honor de acusar recibo de su carta de hoy, la cual, en español, señala lo siguiente:

“Tengo el honor de confirmar el siguiente entendimiento alcanzado entre el Gobierno de los Estados Unidos de América (“los Estados Unidos”) y el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos (“México”). El Artículo 24.8.4 (Acuerdos Multilaterales de Medio Ambiente) del Capítulo de Medio Ambiente del Tratado entre los Estados Unidos Mexicanos, los Estados Unidos de América y Canadá (T-MEC) exige a los Estados Unidos y México (denominados conjuntamente como las “Partes”) “adoptar, mantener e implementar leyes, reglamentos y todas las demás medidas necesarias para cumplir con sus respectivas obligaciones al amparo de los siguientes acuerdos multilaterales de medio ambiente (‘acuerdos comprendidos’), incluida la Convención relativa a los Humedales de Importancia Internacional Especialmente como Hábitat de Aves Acuáticas, hecha en Ramsar, el 2 de febrero de 1971, conforme ha sido enmendada.

En respuesta a las inquietudes de México respecto de si esta obligación afectaría los proyectos de desarrollo nacional planificados en México, las Partes señalan que la Convención de Ramsar establece expresamente ciertos cambios en los humedales dentro de su territorio que han sido incluidos como Humedales de Importancia Internacional Ramsar. Específicamente, el Artículo 2.5 de la Convención de Ramsar establece que “Toda Parte Contratante tendrá derecho a añadir a la Lista otros humedales situados en su territorio, a ampliar los que ya están incluidos o, por motivos urgentes de interés nacional, a retirar de la Lista o a reducir los límites de los humedales ya incluidos, e informarán sobre estas modificaciones lo más rápidamente posible a la organización o al gobierno responsable de las funciones de la Oficina permanente especificado en el Artículo 8”. Además, el Artículo 4.2 de la Convención de Ramsar establece que “Cuando una Parte Contratante, por motivos urgentes de interés nacional, retire de la Lista o reduzca los límites de un humedal ya incluido en ella, deberá compensar en la medida de lo posible, la pérdida de recursos de humedales y, en particular, crear nuevas reservas naturales para las aves acuáticas y para la protección de una porción adecuada de su hábitat original, en la misma región o en otro lugar.”

Tengo el honor de proponer que esta carta y su carta de confirmación en respuesta constituyan un acuerdo entre los Estados Unidos y México, que entrará en vigor en la fecha de su carta de respuesta."

Tengo además el honor de confirmar que México comparte este entendimiento y que su carta y esta carta en respuesta, constituyen un acuerdo entre México y los Estados Unidos, el cual entrará en vigor en la fecha de la presente carta.

Atentamente,



**Marcelo Luis Ebrard Casaubon**



THE UNITED STATES TRADE REPRESENTATIVE  
EXECUTIVE OFFICE OF THE PRESIDENT  
WASHINGTON

December 10, 2019

The Honorable Marcelo Ebrard Casaubon  
Secretary of Foreign Affairs of Mexico  
Mexico City, Mexico

Dear Secretary Ebrard:

I have the honor to confirm the following understanding reached between the Government of the United States ("the United States") and the Government of the United Mexican States ("Mexico"). Article 24.8.4 (Multilateral Environmental Agreements) of the Environment Chapter of the Agreement Between the United States of America, the United Mexican States, and Canada (USMCA) requires the United States and Mexico (collectively referred to as the "Parties") to "adopt, maintain, and implement laws, regulations, and all other measures necessary to fulfill its respective obligations under the following multilateral environmental agreements ('covered agreements')," including the Ramsar Convention on Wetlands of International Importance Especially as Waterfowl Habitat, done at Ramsar, February 2, 1971, as amended.

In response to Mexico's questions regarding whether this obligation would affect planned national development projects in Mexico, the Parties note that the Ramsar Convention explicitly provides for certain changes to wetlands within its territory that have been listed as Ramsar Wetlands of International Importance. Specifically, Article 2.5 of the Ramsar Convention states that "Each Contracting Party shall have the right to add to the List further wetlands situated within its territory, to extend the boundaries of those wetlands already included by it in the List, or, because of its urgent national interests, to delete or restrict the boundaries of wetlands already included by it in the List and shall, at the earliest possible time, inform the organization or government responsible for the continuing bureau duties specified in Article 8 of any such changes." Furthermore, Article 4.2 of the Ramsar Convention states that "Where a Contracting Party in its urgent national interest, deletes or restricts the boundaries of a wetland included in the List, it should as far as possible compensate for any loss of wetland resources, and in particular it should create additional nature reserves for waterfowl and for the protection, either in the same area or elsewhere, of an adequate portion of the original habitat."

I have the honor to propose that this letter and your letter of confirmation in reply shall constitute an agreement between the United States and Mexico, which shall enter into force on the date of your letter in reply.

Sincerely

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. E. Lighthizer', written in a cursive style.

Robert E. Lighthizer  
United States Trade Representative